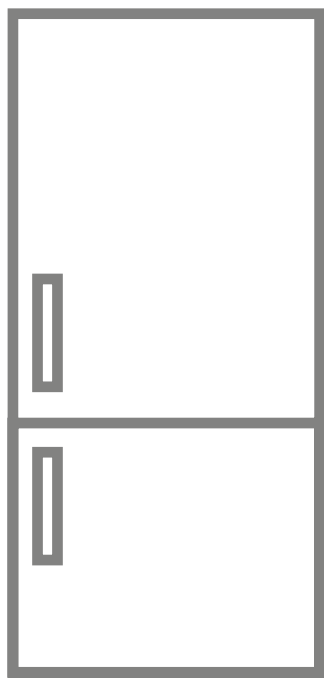




- EN User Manuel**  
Freezer - Fridge
- DE Bedienungsanleitung**  
Kühl-Gefrierkombination
- FR Manuel d'utilisation**  
Congélateur – Réfrigérateur
- IT Manuale per l'uso**  
Congelatore - Frigorifero
- NL Handleiding**  
Vriezer - Koelkast



FC20EN4AX  
FC20EN4AM



|    |             |                                                                 |
|----|-------------|-----------------------------------------------------------------|
| EN | FIRE        | <b>Warning;</b> Risk of fire / flammable materials              |
| DE | BRANDGEFAHR | <b>Warnung;</b> Brandgefahr / entflammbare Materialien          |
| FR | INCENDIE    | <b>Avertissement;</b> Risque d'incendie / matières inflammables |
| IT | INCENDIO    | <b>Avvertenza;</b> Rischio di incendio / Materiali infiammabili |
| NL | BRAND       | <b>Waarschuwing;</b> Gevaar voor brand / ontvlambare materialen |

# INDICE

|                                                                            |            |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>PRIMA DI USARE L'ELETTRODOMESTICO .....</b>                             | <b>99</b>  |
| Avvertenze Generali di Sicurezza .....                                     | 99         |
| Avvertenze di sicurezza .....                                              | 102        |
| Installazione e funzionamento del frigorifero .....                        | 103        |
| Prima di usare il frigo.....                                               | 104        |
| <b>USO DELL'APPARECCHIO .....</b>                                          | <b>105</b> |
| Informazioni sulla tecnologia di raffreddamento di nuova generazione ..... | 105        |
| Display e pannello di controllo.....                                       | 106        |
| Uso del frigo-congelatore .....                                            | 106        |
| Modalità Super Freeze (super congelamento).....                            | 106        |
| Modalità Super Cool (super freddo) .....                                   | 107        |
| Modalità Economy (risparmio) .....                                         | 107        |
| Modalità Holiday (vacanza).....                                            | 108        |
| Modalità Drink Cool (bevande fresche).....                                 | 108        |
| Modalità Screen Saver.....                                                 | 109        |
| Funzione Blocco Bambini.....                                               | 109        |
| Regolazione della temperatura .....                                        | 110        |
| Avvertenze riguardanti la regolazione della temperatura .....              | 111        |
| Accessori.....                                                             | 112        |
| Vaschetta per il ghiaccio .....                                            | 112        |
| Cassetti del congelatore.....                                              | 112        |
| Comparto Chiller / zerogradi .....                                         | 112        |
| Regolatore di umidità .....                                                | 113        |
| Ionizzatore Natural Ion Tech .....                                         | 113        |
| <b>CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI.....</b>                                   | <b>113</b> |
| Scomparto frigorifero .....                                                | 113        |
| Scomparto congelatore .....                                                | 115        |
| <b>PULIZIA E MANUTENZIONE .....</b>                                        | <b>118</b> |
| <b>TRASPORTO E RIPOSIZIONAMENTO .....</b>                                  | <b>119</b> |
| Inversione della porta .....                                               | 119        |
| <b>PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.....</b>                     | <b>120</b> |
| Consigli per il risparmio energetico .....                                 | 123        |

**DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO ..... 124**  
    Dimensioni..... 125

**DATI TECNICI ..... 126**

**INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI PROVA ..... 126**

**ASSISTENZA E SERVIZIO CLIENTI..... 126**

## **PARTE - 1. PRIMA DI USARE L'ELETTRODOMESTICO**

### **Avvertenze Generali di Sicurezza**

Questo apparecchio non è destinato all'uso come apparecchio a muro.

 **AVVERTENZA:** Non coprire od ostruire le aperture di ventilazione del frigorifero.

 **AVVERTENZA:** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare lo sbrinamento, se non esplicitamente consigliato dal costruttore.

 **AVVERTENZA:** Non usare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti per la conservazione del cibo, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

 **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.

 **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato o danneggiato.

 **AVVERTENZA:** Non posizionare prese di corrente portatili multiple o alimentatori di corrente portatili multipli sul retro dell'apparecchio.

 **AVVERTENZA:** Per evitare l'instabilità dell'elettrodomestico, esso deve essere fissato seguendo le indicazioni del presente manuale di istruzioni.

 Nel caso in cui il dispositivo si serva di R600a come refrigerante (è possibile consultare l'etichetta incollata sul dispositivo), sarebbe opportuno prestare particolare attenzione in fase di trasporto e di installazione al fine di evitare il danneggiamento degli elementi di raffreddamento del dispositivo. Nonostante il R600a sia un gas naturale e rispettoso dell'ambiente, dato che è esplosivo, in caso di perdite derivanti da danni agli elementi del dispositivo, spostare il frigorifero da fiamme libere o sorgenti di calore e ventilare la stanza all'interno della quale si trova il dispositivo per alcuni minuti.

- In fase di trasporto e posizionamento del frigorifero si prega di prestare attenzione al fine di non danneggiare il circuito a gas del raffreddatore.
- Non stoccare sostanza esplosive quali ad esempio aerosol con propellente infiammabile in questo dispositivo.
- L'apparecchiatura è stata pensata per essere usata in casa e in applicazioni simili, quali ad esempio
  - Cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
  - fattorie e dai clienti in hotel, motel e altri contesti residenziali,
  - bed and breakfast e simili,
  - strutture di catering e contesti non di vendita al dettaglio.
- Se il cavo di alimentazione non corrisponde alla presa del frigorifero, deve essere sostituito da un rivenditore autorizzato o altra persona qualificata per evitare rischi.
- Una presa speciale a terra é in dotazione con il cavo di rete del frigorifero. Questa presa dovrebbe essere utilizzata con una presa speciale a terra di 16 ampere. Se in casa non c'è questa presa, farla installare da un elettricista autorizzato.
- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza, unicamente se con la supervisione di una persona adulta o se in possesso di istruzioni relativamente all'uso sicuro del dispositivo senza provocare pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. Pulizia e manutenzione non vanno eseguite da bambini senza sorveglianza.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e scaricare dispositivi di refrigerazione. Non ci si aspetta che i bambini eseguano pulizia o manutenzione del dispositivo, non ci si aspetta che i bambini molto piccoli (0-3 anni) facciano uso dei dispositivi, non ci si aspetta che i bambini piccoli (3-8 anni)

usino i dispositivi in modo sicuro a meno che non vengano sorvegliati costantemente, i bambini più grandi (8-14 anni) e le persone vulnerabili sono in grado di usare i dispositivi dopo aver ricevuto appropriata supervisione o istruzioni sull'utilizzo dei dispositivi. Non ci si aspetta che le persone molto vulnerabili usino i dispositivi in modo sicuro prima di aver ricevuto sorveglianza continua.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un rivenditore autorizzato o altra persona qualificata per evitare rischi.
- Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato ad altitudini superiori a 2000 m.

**Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di seguire le seguenti istruzioni:**

- L'apertura prolungata dello sportello può causare un significativo aumento della temperatura nei vani del dispositivo.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti ed i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare la carne ed il pesce crudi in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non colino su di essi.
- Gli scomparti per surgelati a due stelle sono adatti per la conservazione di alimenti precedentemente congelati, la conservazione o la produzione di gelato e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se il dispositivo di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.

## Frigoriferi vecchi e fuori produzione

- Se il vecchio frigo dispone di un blocco, rimuoverlo prima di smaltirlo per evitare incidenti con i bambini.
- I frigo e i freezer vecchi contengono materiale isolante e refrigerante con CFC. Si prega di quindi di prestare particolare attenzione in fase di smaltimento per non inquinare l'ambiente.

## Informazione agli utenti



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente finale dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 152 del 3 aprile 2006.

## Note:

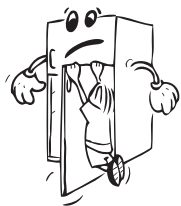
- Prima di installare e utilizzare l'apparecchio leggere attentamente il manuale di istruzioni. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da uso improprio.
- Seguire tutte le indicazioni riportate sull'apparecchio e sul manuale di istruzioni. Quest'ultimo va conservato in luogo sicuro in modo da poter risolvere eventuali problemi in futuro.
- Questo apparecchio è prodotto per l'uso all'interno di abitazioni private e può essere impiegato solo in contesti domestici e per gli scopi indicati. Esso non è indicato per l'uso comune o commerciale. Tale uso invaliderà la garanzia dell'apparecchio e il produttore declina ogni responsabilità per danni subiti.
- Questo apparecchio è prodotto per l'uso all'interno di abitazioni e destinato esclusivamente alla refrigerazione / conservazione degli alimenti. Esso non è adatto all'uso commerciale o comune e/o per conservare sostanze diverse dagli alimenti. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza di queste indicazioni.

## Avvertenze di sicurezza

- Non usare prese multiple o prolunghe.
- Non collegare prese danneggiate, lacerate o vecchie.
- Non tirare, piegare o curvare il cavo.



- Non utilizzare adattatori.
- Il dispositivo è stato progettato per essere usato da adulti, non consentire ai bambini di giocare col dispositivo e non lasciare che si attacchino alla porta con tutto il loro peso.



- Non togliere o collegare la presa con le mani bagnate per evitare scosse elettriche!
- Non posizionare bottiglie di vetro o lattine nel vano freezer. Le bottiglie o lattine potrebbero esplodere.
- Non posizionare materiali esplosivi o infiammabili nel frigo per la propria sicurezza. Posizionare le bevande con elevato contenuto alcolico in verticale e chiudendole saldamente nello scomparto frigorifero.
- Per prendere il ghiaccio nel vano freezer, non toccarlo per evitare ustioni e/o tagli.
- Non toccare i cibi congelati con le mani umide! Non mangiare gelato e cubetti di ghiaccio subito dopo averli estratti dallo scomparto congelatore!
- Non ricongelare i cibi congelati dopo averli scongelati. Questa operazione potrebbe provocare conseguenze come ad esempio episodi di intossicazione alimentare.
- Non coprire la struttura o la parte superiore del frigo con elementi esterni. Ciò influisce sulle prestazioni del frigorifero.
- Fissare gli accessori del frigo durante il trasporto per evitare che si danneggino.



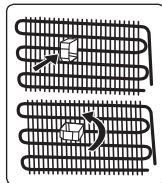
## Installazione e funzionamento del frigorifero

*Prima di iniziare a utilizzare il frigorifero, prestare attenzione ai seguenti punti:*

- Il voltaggio di funzionamento del frigo è 220-240 V a 50Hz.
- Il cavo di alimentazione del frigorifero ha una presa con messa a terra. La presa dovrebbe essere usata con una presa di terra dotata, al minimo, di un fusibile da 16 ampere. Nel caso in cui non si disponga di una presa conforme, rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Non ci assumiamo la responsabilità di danni che potrebbero verificarsi in seguito a un uso senza messa a terra.
- \* Posizionare il frigorifero in un punto che non lo esponga alla luce solare diretta
- Il dispositivo si deve trovare ad almeno 50 cm da stufe, forni e dispositivi di riscaldamento. Dovrebbe inoltre trovarsi ad almeno 5 cm di distanza da forni elettrici.
- Non utilizzare il frigorifero all'aperto o lasciare sotto la pioggia.
- Quando il frigorifero si trova vicino a un congelatore, ci dovrebbero essere almeno 2 cm per evitare umidità sulla superficie esterna.
- Non posizionare nulla sul frigo e installare il frigo in un luogo adatto lasciando almeno 15 cm a disposizione sul lato superiore.
- Non mettere oggetti, soprattutto se pesanti, sul frigorifero.
- I piedini anteriori regolabili dovrebbero essere fissati all'altezza giusta per consentire al frigorifero di funzionare in modo stabile e corretto. Sarà possibile ruotare i piedini girandoli in senso orario (o in direzione opposta). Ciò dovrebbe essere fatto prima di collocare gli alimenti all'interno del frigorifero.
- Prima di usare il frigorifero, pulirlo accuratamente con acqua e aggiungere un cucchiaino di bicarbonato di sodio; quindi, risciacquare con acqua pulita e asciugare. Posizionare tutte le componenti dopo la pulizia.



- Installare i due distanziali in plastica (gli elementi applicati sulle serpentine nere - il condensatore - presenti sul retro del frigorifero) ruotandoli di 90° (come illustrato nella figura) per evitare che il condensatore tocchi la parete.
- La distanza tra l'apparecchio e la parete retrostante deve essere di massimo 75 mm.



## Prima di usare il frigo

- Quando viene usato per la prima volta o dopo il trasporto, tenere il frigorifero dritto per 3 ore, quindi collegare la spina per garantire un corretto funzionamento. In caso contrario, il compressore potrebbe venire danneggiato.
- Il frigorifero potrebbe emettere un cattivo odore al primo utilizzo; è normale. Non appena inizia a raffreddarsi il cattivo odore scompare.



## Illuminazione interna



### AVVERTENZA!

Rischio di scarica elettrica.

- Riguardo alla/e lampadina/e all'interno di questo prodotto e alle lampadine di ricambio vendute separatamente: Queste lampadine sono progettate per resistere a condizioni fisiche estreme negli apparecchi domestici, quali temperatura, vibrazione, umidità, o sono progettate per segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate all'uso in altre applicazioni e non sono idonee per l'illuminazione di ambienti domestici.

## Note generali:

**Scomparto alimenti freschi (frigorifero):** La configurazione con i cassetti nella parte inferiore dell'apparecchio, con i ripiani distribuiti in maniera uniforme e una posizione degli scomparti nello sportello che non incide sul consumo energetico, consente un impiego più efficiente dell'energia.

**Scomparto alimenti congelati (congelatore):** L'utilizzo più efficiente dell'energia viene garantito nella configurazione con i cassetti e i contenitori in posizione di fabbrica.

## PARTE - 2. USO DELL'APPARECCHIO

### Informazioni sulla tecnologia di raffreddamento di nuova generazione

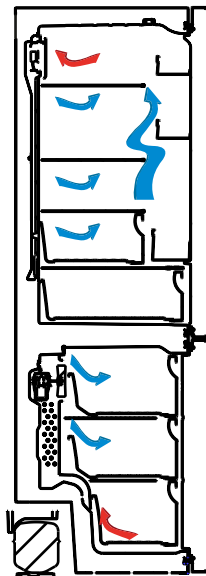
I freezer con la nuova tecnologia di raffreddamento di nuova generazione hanno un diverso sistema di funzionamento rispetto ai freezer statici. Nei normali freezer, l'aria umida che entra nel freezer e il vapore acqueo emanato dal cibo, si trasforma in brina nel comparto freezer. Per poter sciogliere questa brina, in altre parole scongelare, il frigo deve essere scollegato. Per poter tenere al freddo i cibi durante il periodo di sbrinamento, l'utente deve conservare il cibo altrove e l'utente deve pulire il ghiaccio residuo e la brina accumulata.

La situazione è completamente diversa nei comparti frigo dotati della nuova tecnologia di raffreddamento di nuova generazione. Con l'aiuto del ventilatore, in tutto il comparto freezer viene emessa aria fredda e secca. Come risultato dell'aria fredda soffiata facilmente in tutto il comparto, anche negli spazi tra i ripiani, il cibo può essere congelato in modo uniforme e corretto. E senza brina.

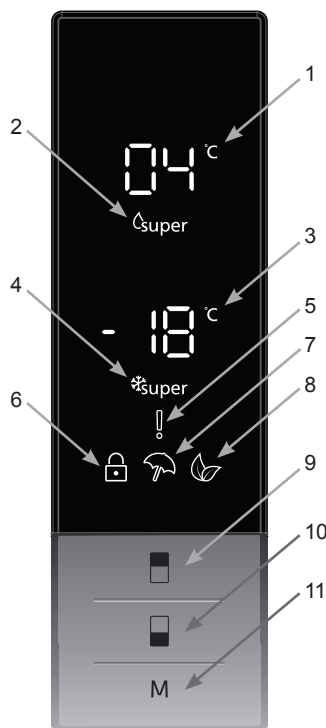
La configurazione del comparto frigorifero sarà simile a quella del comparto freezer. L'aria emessa dalla ventola situata sulla parte superiore del comparto frigo viene raffreddata mentre passa tra lo spazio dietro la condotta d'aria. Allo stesso tempo, l'aria soffiata attraverso i fori sulla condotta d'aria in modo che il processo di raffreddamento sia completato con successo nel comparto frigorifero. I fori sulla condotta d'aria sono progettati per una distribuzione uniforme dell'aria in tutto il comparto.

Poiché tra il comparto frigo e freezer non passa aria, non vengono miscelati odori.

Di conseguenza, il frigo con la tecnologia di raffreddamento di nuova generazione è facile da utilizzare e offre un accesso ad un elevato volume e un aspetto estetico.



## Display e pannello di controllo



### Uso del pannello di controllo

1. Indicatore della temperatura dello scomparto frigorifero.
2. Indicatore della modalità Super Cool (super freddo).
3. Indicatore della temperatura dello scomparto congelatore.
4. Indicatore della modalità Super Freeze (super congelamento).
5. Simbolo di allarme.
6. Simbolo del Blocco Bambini.
7. Simbolo della modalità Holiday (vacanza).
8. Simbolo della modalità Economy (risparmio).
9. Permette di modificare le impostazioni del frigorifero e di attivare se lo si desidera la modalità Super Cool. Il frigorifero può essere impostato sui valori 8, 6, 5, 4, 2 °C, Super Cool.
10. Permette di modificare le impostazioni del congelatore e di attivare se lo si desidera la modalità Super Freeze. Il congelatore può essere impostato sui valori -16, -18, -20, -22, -24 °C, Super Freeze.
11. Tasto 'M' (modalità). Permette di attivare se lo si desidera le diverse modalità (Economy, Holiday...).

## Uso del frigo-congelatore

### Illuminazione (se disponibile)

Quando l'apparecchio viene collegato all'alimentazione per la prima volta, le luci interne potrebbero accendersi 1 minuto dopo, a causa dei test di apertura.

### Modalità Super Freeze (super congelamento)

#### Quando usarla?

- Congelare una grande quantità di cibo che non può essere contenuta nel ripiano "fast freeze".
- Congelare piatti pronti.
- Congelare velocemente cibi freschi, per mantenerne la freschezza.

#### Come si usa?

Premere il tasto di regolazione del congelatore fino a far comparire sul pannello il simbolo Super Freeze (super congelamento). Verrà emesso un doppio segnale acustico e la modalità verrà impostata.

#### Durante questa modalità:

- È possibile regolare la temperatura del frigorifero e attivare la modalità Super Cool (super freddo). In questo caso la modalità Super Freeze (super congelamento) rimane attiva.



- Le modalità risparmio (Economy) e vacanza (Holiday) non possono essere selezionate.
- Per disattivare la modalità Super Freeze (super congelamento) ripetere la procedura di attivazione.

#### Note:

- La massima quantità di cibi freschi (in chilogrammi) congelabile nell'arco di 24 ore è visualizzata sulla etichetta dell'apparecchio.
- Per ottenere prestazioni ottimali quando il congelatore opera a piena capacità, attivare la modalità SF tre ore prima di introdurre gli alimenti freschi nel congelatore.
- Al termine di questo periodo, il frigo-congelatore emetterà un segnale acustico di allarme per informare che l'apparecchio è pronto.



La modalità Super Freeze verrà automaticamente disattivata dopo 24 ore, oppure quando il sensore del congelatore rileverà una temperatura inferiore a -32 °C.

### Modalità Super Cool (super freddo)

#### Quando usarla?

- Per raffreddare e conservare una grande quantità di cibo nello scomparto frigo.
- Per raffreddare velocemente bevande.

#### Come si usa?

Premere il tasto di regolazione del frigorifero fino a far comparire sul pannello il simbolo Super Cool (super freddo). Verrà emesso un doppio segnale acustico e la modalità verrà impostata.

#### Durante questa modalità:

- È possibile regolare la temperatura del congelatore e attivare la modalità Super Freeze (super congelamento). In questo caso la modalità Super Cool rimane attiva.
- Le modalità risparmio (Economy) e vacanza (Holiday) non possono essere selezionate.
- Per disattivare la modalità Super Cool (super freddo) ripetere la procedura di attivazione.



### Modalità Economy (risparmio)

#### Quando usarla?

Risparmio di energia. Durante periodi di utilizzo meno frequente (apertura sportello) o assenza da casa, ad esempio una vacanza, il programma Eco può fornire la temperatura ottimale e allo stesso tempo permette di risparmiare energia.

#### Come si usa?

- Premere il tasto 'Mode' (modalità) fino a far comparire sul pannello il simbolo Economy.
- Se entro un secondo non viene premuto alcun tasto, la modalità verrà impostata. Il simbolo Economy lampeggerà tre volte e verrà emesso un doppio segnale acustico a conferma che la modalità è attiva.
- Gli indicatori di temperatura del congelatore e del frigorifero mostreranno il simbolo "E".
- Il simbolo Economy e la lettera "E" rimarranno visibili fino al termine della modalità.



### **Durante questa modalità:**

- È possibile regolare la temperatura del congelatore. Tale impostazione diverrà attiva al termine della modalità Economy.
- È possibile regolare la temperatura del frigorifero. Tale impostazione diverrà attiva al termine della modalità Economy.
- È possibile selezionare le modalità Super Cool e Super Freeze. La modalità Economy sarà automaticamente disattivata e sostituita dalla nuova modalità selezionata.
- È possibile selezionare la modalità Holiday dopo aver disattivato la modalità Economy. Verrà quindi attivata la nuova modalità selezionata.
- Per disattivare la modalità Economy, è sufficiente premere il tasto 'Mode'.

### **Modalità Holiday (vacanza)**

#### **Come si usa?**

Premere il tasto 'Mode' fino a far comparire sul pannello il simbolo Holiday.

- Se entro un secondo non viene premuto alcun tasto, la modalità verrà impostata. Il simbolo Holiday lampeggerà tre volte e verrà emesso un doppio segnale acustico a conferma che la modalità è attiva.
- L'indicatore di temperatura del frigorifero mostrerà il simbolo "--".
- I simboli Holiday e "--" rimarranno visibili fino al termine della modalità.



### **Durante questa modalità:**

- È possibile regolare la temperatura del congelatore. Tale impostazione diverrà attiva al termine della modalità Holiday.
- È possibile regolare la temperatura del frigorifero. Tale impostazione diverrà attiva al termine della modalità Holiday.
- È possibile selezionare le modalità Super Cool e Super Freeze. La modalità Holiday sarà automaticamente disattivata e sostituita dalla nuova modalità selezionata.
- È possibile selezionare la modalità Economy dopo aver disattivato la modalità Holiday. Verrà quindi attivata la nuova modalità selezionata.
- Per disattivare la modalità Holiday, è sufficiente premere il tasto 'Mode'.

### **Modalità Drink Cool (bevande fresche)**

#### **Quando usarla?**

Questa modalità è usata per raffreddare le bevande entro un tempo impostato dall'utente.

#### **Come si usa?**

- Tenere premuto per tre secondi il tasto di regolazione dello scomparto congelatore.
- Una speciale animazione comparirà sull'indicatore del congelatore, seguita dal valore lampeggiante "05".
- Premere il tasto di regolazione del frigorifero per impostare il tempo di refrigerazione (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuti).
- Durante la selezione del tempo i numeri lampeggeranno tre volte sul pannello e verrà emesso un doppio segnale acustico.



- Se entro due secondi nessun tasto viene premuto, verrà impostato l'intervallo di tempo selezionato.
- Il conto alla rovescia comincerà a partire dal valore impostato, con decrementi di un minuto.
- Il valore del tempo restante lampeggerà sul pannello.
- Per disattivare questa modalità tenere premuto per tre secondi il tasto di regolazione del congelatore.

## **Modalità Screen Saver**

### **Scopo**

Questa modalità permette di risparmiare energia disattivando l'illuminazione del pannello di controllo quando questo non viene utilizzato.

### **Modalità d'uso**

- La modalità Screen Saver sarà attivata automaticamente dopo 30 secondi.
- Se si preme un tasto mentre le luci del pannello di controllo sono spente, le impostazioni correnti del dispositivo ricompariranno sul display per effettuare tutte le modifiche desiderate.
- Se non si annulla la modalità Screen Saver o non si preme alcun tasto per 30 secondi, il pannello di controllo rimarrà spento.



### **Per disattivare la modalità screen saver,**

- Per annullare la modalità Screen Saver, per prima cosa, bisogna premere un tasto per attivare i tasti e poi tenere premuto il pulsante Modalità per 3 secondi.
- Per riattivare la modalità Screen Saver, tenere premuto il pulsante Modalità per 3 secondi.

## **Funzione Blocco Bambini**

### **Quando usarla?**

Per evitare che i bambini giochino con i comandi e alterino i valori impostati, l'apparecchio è dotato di una funzionalità di blocco bambini.

### **Attivazione del Blocco Bambini**

Tenere premuti simultaneamente per 5 secondi i tasti di regolazione del congelatore e del frigorifero.

### **Disattivazione del Blocco Bambini**

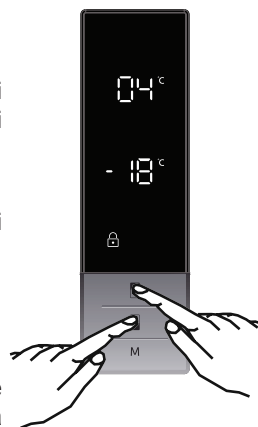
Tenere premuti simultaneamente per 5 secondi i tasti di regolazione del congelatore e del frigorifero.



Il Blocco Bambini viene disattivato anche in caso di interruzione dell'alimentazione o di disconnessione dell'apparecchio dalla rete elettrica.

### **Funzione allarme sportello aperto**

Se lo sportello del frigorifero rimane aperto per più di 2 minuti, il dispositivo emetterà un bip.



## Regolazione della temperatura

### Regolazione della temperatura del congelatore

- Il valore di temperatura inizialmente impostato sull'indicatore dello scomparto congelatore è  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Premere una volta il tasto di regolazione dello scomparto congelatore.
- Premendo il tasto una prima volta, l'ultimo valore impostato lampeggerà sul pannello.
- Ad ogni successiva pressione dello stesso tasto, verrà impostata una temperatura inferiore ( $-16^{\circ}\text{C}$ ,  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$ ,  $-24^{\circ}\text{C}$ , oppure Super Freeze).
- Se si preme il tasto del congelatore fino a far comparire il simbolo Super Freeze, e non si preme alcun tasto entro un secondo, tale simbolo lampeggerà sul pannello.
- Continuando a premere medesimo il tasto, verranno nuovamente visualizzati i valori a partire da  $-16^{\circ}\text{C}$ .
- Il valore di temperatura impostato prima dell'attivazione delle modalità Holiday, Super Freeze, Super Cool o Economy rimane inalterato quando dette modalità terminano o vengono disattivate. L'apparecchio continuerà pertanto a operare a tale valore di temperatura.



### Regolazione della temperatura del frigorifero

- Il valore di temperatura inizialmente impostato sull'indicatore dello scomparto frigorifero è  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Premere una volta il tasto di regolazione dello scomparto frigorifero.
- Premendo il tasto una prima volta, l'ultimo valore impostato lampeggerà sul pannello.
- Ad ogni successiva pressione dello stesso tasto, verrà impostata una temperatura inferiore ( $+8^{\circ}\text{C}$ ,  $+6^{\circ}\text{C}$ ,  $+5^{\circ}\text{C}$ ,  $+4^{\circ}\text{C}$ ,  $+2^{\circ}\text{C}$ , oppure Super Cool).
- Se si preme il tasto del frigorifero fino a far comparire il simbolo Super Cool, e non si preme alcun tasto entro un secondo, tale simbolo lampeggerà sul pannello.
- Continuando a premere il medesimo tasto, verranno nuovamente visualizzati i valori a partire da  $+8^{\circ}\text{C}$ .
- Il valore di temperatura impostato prima dell'attivazione delle modalità Holiday, Super Freeze, Super Cool o Economy rimane inalterato quando dette modalità terminano o vengono disattivate. L'apparecchio continuerà pertanto ad operare a tale valore di temperatura.



## Impostazioni raccomandate per la temperatura del comparto del freezer e del cooler

| Comparto freezer                | Comparto frigorifero | Note                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                          | 4 °C                 | Per uso regolare e prestazioni migliori.                                                                                                                                                       |
| -20 °C, -22 °C o -24 °C         | 4 °C                 | Raccomandato quando la temperatura ambiente supera 30°C.                                                                                                                                       |
| Modalità Super Freeze           | 4 °C                 | Si deve usare quando si desidera congelare gli alimenti in un breve periodo di tempo.                                                                                                          |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C o -24 °C | 2 °C                 | Queste impostazioni di temperatura devono essere usate quando la temperatura ambiente è alta o se si pensa che lo scomparto frigo non è abbastanza freddo perché lo sportello è aperto spesso. |

## Avvertenze riguardanti la regolazione della temperatura

- Per ragioni di efficienza, si sconsiglia di utilizzare il frigorifero in ambienti con temperatura inferiore a 10 °C.
- Non cercare di modificare un'impostazione mentre è già in corso un'altra modifica.
- La temperatura ambiente, la temperatura degli alimenti appena introdotti e la frequenza di apertura della porta influenzano la temperatura dello scomparto frigorifero. Se necessario, modificare la temperatura impostata.
- La prima volta che l'apparecchio viene acceso, mantenerlo in funzione per 24 ore consecutive in modo da raggiungere la corretta temperatura di funzionamento. Durante questo periodo, non aprire la porta e non introdurre grandi quantità di alimenti nell'apparecchio.
- E' disponibile una funzione di ritardo di 5 minuti per evitare danni al compressore del frigo, quando si stacca e si riattacca la presa per azionarlo oppure in caso di interruzione dell'energia. Il frigorifero inizierà a funzionare in modo normale dopo 5 minuti.
- L'apparecchio è progettato per funzionare nell'intervallo di temperatura ambiente definito dagli standard, in base alla classe climatica specificata sulla targhetta informativa. Si sconsiglia di utilizzare il frigorifero in ambienti la cui temperatura non è compresa nell'intervallo specificato, in quanto ciò ridurrebbe l'efficienza del sistema di refrigerazione.
- Il tuo apparecchio è progettato per funzionare nell'intervallo di temperatura ambiente definito dagli standard (classi T/SN: 10 °C – 43 °C), in base alla classe climatica specificata sulla targhetta informativa. Per ragioni di efficienza del sistema refrigerante, si sconsiglia di utilizzare il apparecchio in ambienti la cui temperatura non è compresa nell'intervallo specificato. Tenere presenti le avvertenze riportate nel manuale.

### Classe climatica e significato:

**T (tropicale):** Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 16 °C e 43 °C.

**ST (subtropicale):** Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 16 °C e 38 °C.

**N (temperato):** Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 16 °C e 32 °C.

**SN (temperato esteso):** Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 10 °C e 32 °C.

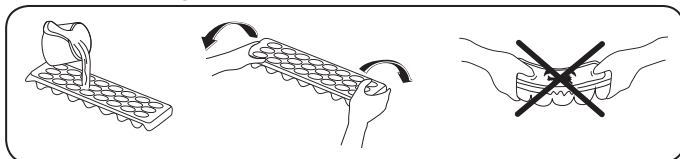
## Istruzioni importanti di installazione

Questo apparecchio è progettato per funzionare in condizioni ambientali difficili (fino a 43 °C, 110 °F) e si avvale della tecnologia 'Freezer Shield'. Quest'ultima assicura che gli alimenti congelati presenti nel congelatore non si scongelino anche se la temperatura ambiente scende fino a -15 °C. È quindi possibile installare l'apparecchio in una stanza non riscaldata senza alcuna preoccupazione che gli alimenti possano deteriorarsi. Quando la temperatura ambiente torna a livelli normali, è possibile continuare ad usare l'apparecchio nel modo usuale.

## Accessori

### Vaschetta per il ghiaccio

- Riempire di acqua la vaschetta per il ghiaccio e collocarla nello scomparto congelatore.
- Una volta che l'acqua è completamente gelata, torcere la vaschetta come mostrato sotto per estrarre i cubetti di ghiaccio.



### Cassetti del congelatore

I cassetti presenti nello scomparto congelatore facilitano l'accesso agli alimenti in esso conservati.

#### Per rimuovere i cassetti:

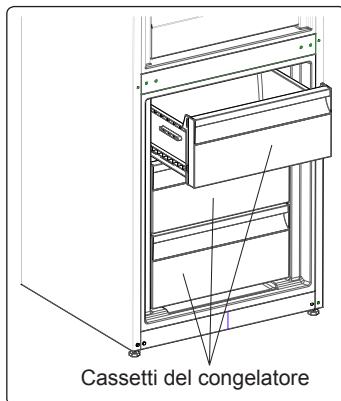
- Estrarre quanto più possibile il cassetto.
- Tirare la parte anteriore del cassetto verso l'alto e verso l'esterno



Per ricollocare in sede i cassetti, compiere la procedura inversa a quella sopra descritta.



Mentre si estraggono i cassetti, tenerli sempre per la maniglia.

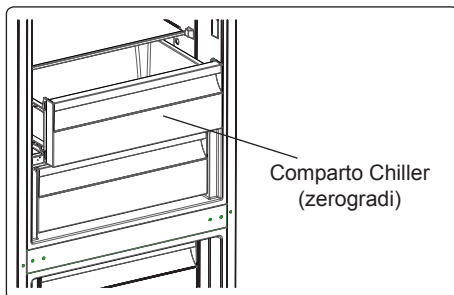


### Comparto Chiller / zerogradi

Gli alimenti conservati nel comparto Chiller, anziché negli scomparti frigorifero e congelatore, mantengono più a lungo l'aspetto, la freschezza e l'aroma originali. Quando il cassetto del comparto Chiller risulta sporco, è necessario estrarlo e lavarlo con acqua.

(L'acqua gela a 0 °C, ma i cibi contenenti sale o zucchero gelano a temperature inferiori).

Il comparto Chiller è solitamente usato per conservare alimenti come pesce crudo, cibi in salamoia leggera, riso e così via.

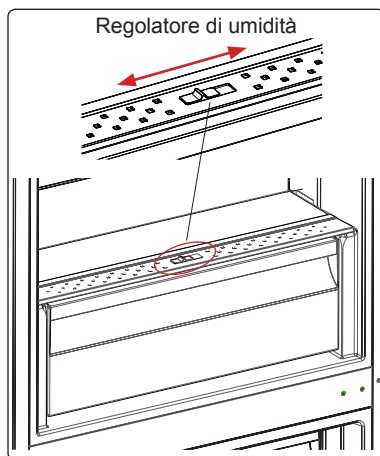


! Non collocare nel comparto Chiller gli alimenti che si desidera congelare o le vaschette usate per produrre il ghiaccio.

## Regolatore di umidità

Quando il cassetto verdura è pieno, si consiglia di aprire il regolatore di umidità posto dietro il ripiano copricassetto. Ciò permette di controllare il flusso dell'aria e il tasso di umidità all'interno del cassetto, prolungando la durata degli alimenti in esso conservati.

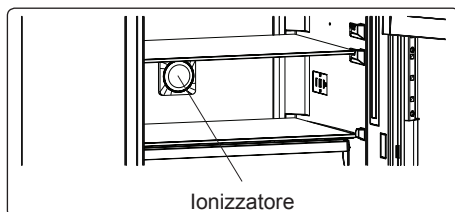
Il regolatore di umidità, posto dietro il ripiano copricassetto, deve essere aperto se si nota la formazione di condensa sul ripiano in vetro.



## Ionizzatore Natural Ion Tech

Lo ionizzatore Natural Ion Tech diffonde nell'aria ioni negativi che neutralizzano le particelle che costituiscono la polvere e sono responsabili dei cattivi odori.

Eliminando tali particelle dall'aria presente nel frigorifero, Natural Ion Tech migliora la qualità dell'aria ed elimina gli odori.



- Si tratta di una caratteristica opzionale che potrebbe non essere presente nel vostro apparecchio.
- La posizione del dispositivo ionizzatore varia da modello a modello.

***Le descrizioni nelle immagini e nel testo della sezione potrebbero variare in base al modello di frigorifero.***

## PARTE - 3. CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

### Scomparto frigorifero

- Per ridurre l'umidità ed evitare la conseguente formazione di brina, conservare sempre i liquidi introdotti nello scomparto frigorifero all'interno di contenitori sigillati. La brina tende a concentrarsi nelle parti più fredde dell'evaporatore e, col passare del tempo, l'apparecchio richiederà sbrinatorie più frequenti.
- Non introdurre mai cibi caldi nel frigorifero. Gli alimenti caldi devono essere lasciati raffreddare a temperatura ambiente e disposti in modo da assicurare un'adeguata circolazione dell'aria all'interno dello scomparto frigorifero.
- Assicurarsi che nessun oggetto venga direttamente a contatto con la parete posteriore dell'apparecchio, poiché in questo caso si formerebbe della brina alla quale potrebbero aderire le confezioni dei prodotti. Non aprire frequentemente la porta del frigorifero.
- Si raccomanda di confezionare non strettamente la carne e il pesce pulito e collocarli sul ripiano in vetro appena sopra il cassetto verdura, dove l'aria più fredda garantisce le migliori condizioni di conservazione.

- Sistemare frutta e verdura sciolte negli appositi cassetti verdure.
- Mantenere separata la frutta dalla verdura contribuisce ad evitare che la conservazione delle verdure sensibili all'etilene (vegetali a foglia verde, broccoli, carote ecc.) venga influenzata dalla presenza di frutti che rilasciano tale gas (banane, pesche, albicocche, fichi ecc.).
- Non collocare verdura umida o bagnata nel frigorifero.
- Il periodo massimo di conservazione di tutti i prodotti alimentari dipende dalla qualità originaria del cibo e dall'ininterrotto mantenimento del ciclo di refrigerazione prima della collocazione nell'apparecchio.
- Per evitare contaminazioni reciproche, non conservare le carni insieme alla frutta o alla verdura. L'acqua eventualmente rilasciata dalla carne può contaminare altri prodotti presenti nel frigorifero. Si raccomanda di confezionare le carni e di pulire i ripiani da eventuali perdite di liquido.
- Non collocare gli alimenti davanti alle aperture del condotto dell'aria.
- Consumare gli alimenti confezionati entro la data di scadenza raccomandata.



**NOTA:** La configurazione con i cassetti nella parte inferiore dell'apparecchio, con i ripiani distribuiti in maniera uniforme e una posizione degli scomparti nello sportello che non incide sul consumo energetico, consente un impiego più efficiente dell'energia.

- Per condizioni di funzionamento normali sarà sufficiente regolare l'impostazione di temperatura del proprio frigorifero a +4 °C.
- La temperatura dello scomparto frigorifero dovrà essere nel range 0-8 °C: al di sotto di 0 °C gli alimenti freschi si ghiacciano e marciscono, al di sopra di 8 °C la carica batterica aumenta e gli alimenti si danneggiano.
- Non inserire immediatamente alimenti caldi nel frigorifero: attendere all'esterno che la temperatura si abbassi. Gli alimenti caldi aumentano i gradi del frigorifero, causando intossicazioni alimentari e danneggiando inutilmente gli alimenti.
- Carni, pesci, ecc. devono essere posizionati nello scomparto freddo per gli alimenti; lo scomparto verdure è da preferire per le verdure (se disponibile).
- Per prevenire la contaminazione crociata, le carni, la frutta e le verdure non devono essere conservati insieme.
- Gli alimenti devono essere posizionati nel frigorifero in contenitori chiusi oppure coperti, per evitare umidità e odori.



**NOTA:** si consiglia di non conservare patate, cipolle e aglio nel frigorifero.

La seguente tabella rappresenta una guida rapida che illustra il modo più efficiente di conservare all'interno dello scomparto frigorifero gli alimenti dei principali gruppi.

| Alimenti          | Periodo massimo di conservazione | Come e dove collocarli                                                                                    |
|-------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frutta e verdura  | 1 settimana                      | Cassetto verdura                                                                                          |
| Carne e pesce     | 2 - 3 giorni                     | Confezionare in pellicola di plastica, sacchetti o contenitori per carni e sistemare sul ripiano in vetro |
| Formaggi freschi  | 3 - 4 giorni                     | Sull'apposito ripiano della porta                                                                         |
| Burro e margarina | 1 settimana                      | Sull'apposito ripiano della porta                                                                         |

| Alimenti                                             | Periodo massimo di conservazione                       | Come e dove collocarli            |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Prodotti in bottiglia, p. es. latte e yoghurt</b> | Fino alla data di scadenza raccomandata dal produttore | Sull'apposito ripiano della porta |
| <b>Uova</b>                                          | 1 mese                                                 | Sull'apposito ripiano della porta |
| <b>Cibi cotti</b>                                    | 2 giorni                                               | Su tutti i ripiani                |

## Scomparto congelatore

- Lo scomparto congelatore è usato per conservare cibi congelati, congelare alimenti freschi e produrre cubetti di ghiaccio.
- Per congelare il cibo fresco; avvolgere e sigillare correttamente gli alimenti freschi, in modo che la confezione sia chiusa ermeticamente e non vi siano fuoriuscite. Sacchetti speciali per freezer, sacchetti in polietilene e fogli di alluminio e contenitori di plastica sono l'ideale.
- Non collocare alimenti freschi accanto a cibi congelati, poiché questi ultimi potrebbero scongelarsi.
- Prima di congelare alimenti freschi, suddividerli in porzioni consumabili in un unico pasto.
- Una volta scongelato il cibo, consumarlo entro un breve periodo di tempo.
- Non introdurre mai alimenti caldi nello scomparto congelatore, poiché ciò scongelerebbe i prodotti congelati.
- In merito alla conservazione dei cibi congelati, seguire sempre le istruzioni riportate dal produttore sulle confezioni. In assenza di informazioni, non conservare il cibo per più di tre mesi dalla data di acquisto.
- Quando si acquista del cibo congelato, accertarsi sempre che sia stato conservato nelle corrette condizioni e che la confezione non sia danneggiata.
- Il cibo congelato deve essere trasportato in contenitori adatti e riposto appena possibile nel congelatore.
- Non acquistare cibo congelato la cui confezione presenta segni di umidità o rigonfiamenti anomali. È infatti probabile che tali confezioni siano state conservate a temperature inadeguate e che il loro contenuto si sia deteriorato.
- Il periodo massimo di conservazione del cibo congelato dipende dalla temperatura ambiente, dalla regolazione del termostato, dalla frequenza con la quale viene aperta la porta dello scomparto congelatore, dal tipo di alimento e dalla quantità di tempo occorsa per trasportare dal punto vendita all'abitazione i prodotti. Seguire sempre le istruzioni riportate sulle confezioni e non superare mai il periodo massimo di conservazione indicato.
- La massima quantità di alimenti freschi (in chilogrammi) congelabile nell'arco di 24 ore è indicata sull'etichetta dell'apparecchio.
- Per ottenere il massimo delle prestazioni dallo scomparto freezer, utilizzare solo i ripiani in vetro per la sezione superiore e media. Per la sezione inferiore usare il vano inferiore.
- Utilizzare il ripiano "fast freezing" per congelare il cibo di casa (e ogni altro cibo che deve congelare rapidamente) più rapidamente, grazie alla potenza di congelamento maggiore del ripiano di raffreddamento. Il ripiano "fast freezing" è il cassetto inferiore dello scomparto freezer.



**NOTA:** se si tenta di aprire la porta immediatamente dopo averla chiusa, si incontra una certa resistenza. Ciò è normale. Una volta ristabilito l'equilibrio fra le pressioni interna ed esterna, la porta si aprirà facilmente.

**Nota importante:**

- Non ricongelare mai il cibo scongelato.
- L'aroma di alcune spezie usate in cucina (anice, basilico, crescione, aceto, aromi vari, zenzero, aglio, cipolla, senape, timo, maggiorana, pepe nero ecc.) può cambiare e diventare più marcato nei cibi conservati per lunghi periodi. Si consiglia pertanto di aggiungere solo piccole quantità di aromi al cibo da congelare, oppure di aggiungere gli aromi solo dopo lo scongelamento.
- Il periodo di conservazione dei cibi congelati dipende dal tipo di olio usato. Oli adatti al congelamento sono la margarina, il grasso di vitello, l'olio d'oliva e il burro. Inadatti risultano invece l'olio di arachide e il grasso di maiale.
- Il cibo in forma liquida deve essere congelato in recipienti di plastica, mentre per gli altri alimenti si useranno pellicole o sacchetti in plastica.



La seguente tabella fornisce una guida rapida che illustra il modo più efficiente di conservare nello scomparto congelatore i principali gruppi di alimenti.

| Carne e pesce                                                 | Preparazione                                                                                                           | Periodo massimo di conservazione (mesi) |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Bistecche</b>                                              | Confezionare in alluminio/plastica                                                                                     | 6 - 8                                   |
| <b>Carne di agnello</b>                                       | Confezionare in alluminio/plastica                                                                                     | 6 - 8                                   |
| <b>Arrosto di vitello</b>                                     | Confezionare in alluminio/plastica                                                                                     | 6 - 8                                   |
| <b>Spezzatino di vitello</b>                                  | In piccoli pezzi                                                                                                       | 6 - 8                                   |
| <b>Spezzatino di agnello</b>                                  | In pezzi                                                                                                               | 4 - 8                                   |
| <b>Carne trita</b>                                            | Confezionare senza l'uso di aromi                                                                                      | 1 - 3                                   |
| <b>Fratraglie (in pezzi)</b>                                  | In pezzi                                                                                                               | 1 - 3                                   |
| <b>Salame/bologna</b>                                         | Confezionare anche se dotati di pelle                                                                                  |                                         |
| <b>Pollo e tacchino</b>                                       | Confezionare in alluminio/plastica                                                                                     | 4 - 6                                   |
| <b>Oca e anatra</b>                                           | Confezionare in alluminio/plastica                                                                                     | 4 - 6                                   |
| <b>Camoscio, coniglio, cinghiale</b>                          | In porzioni da 2,5 kg o filetti                                                                                        | 6 - 8                                   |
| <b>Pesci d'acqua dolce (salmone, carpa, trota, lavarello)</b> | Dopo aver eliminato le interiora e le scaglie, lavare e asciugare il pesce. Rimuovere se necessario la testa e la coda | 2                                       |
| <b>Pesci magri (spigola, rombo, platessa)</b>                 |                                                                                                                        | 4                                       |
| <b>Pesci grassi (sgombro, pesce serra, acciughe)</b>          |                                                                                                                        | 2 - 4                                   |
| <b>Molluschi e crostacei</b>                                  | Pulire e confezionare in sacchetti                                                                                     | 4 - 6                                   |
| <b>Caviale</b>                                                | Nella confezione originale, o in contenitori di alluminio o plastica                                                   | 2 - 3                                   |
| <b>Lumache</b>                                                | In acqua salata, o in contenitori di alluminio o plastica                                                              | 3                                       |

| Carne e pesce                                                                                                                                                                                                                                | Preparazione | Periodo massimo di conservazione (mesi) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------|
|  <b>NOTA:</b> le carni scongelate vanno cotte come le carni fresche. Se una volta scongelata la carne non viene cotta, non deve essere nuovamente congelata. |              |                                         |

| Frutta e verdura          | Preparazione                                                                                                      | Periodo massimo di conservazione (mesi) |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Fagiolini                 | Lavare, tagliare a pezzetti e sbollentare in acqua                                                                | 10 - 13                                 |
| Fagioli                   | Sgranare, lavare e sbollentare in acqua                                                                           | 12                                      |
| Cavoli                    | Pulire e sbollentare in acqua                                                                                     | 6 - 8                                   |
| Carote                    | Pulire, tagliare a pezzetti e sbollentare in acqua                                                                | 12                                      |
| Peperoni                  | Eliminare il gambo, tagliare a metà, rimuovere la parte centrale e sbollentare in acqua                           | 8 - 10                                  |
| Spinaci                   | Lavare e sbollentare in acqua                                                                                     | 6 - 9                                   |
| Cavolfiore                | Rimuovere le foglie, tagliare a pezzi il cuore e immergerlo per qualche tempo in acqua con po' di succo di limone | 10 - 12                                 |
| Melanzane                 | Lavare e tagliare in pezzi di 2 cm                                                                                | 10 - 12                                 |
| Mais                      | Pulire e confezionare intero oppure in grani                                                                      | 12                                      |
| Mele e pere               | Sbucciare e tagliare a fette                                                                                      | 8 - 10                                  |
| Albicocche e pesche       | Tagliare a metà e rimuovere il nocciolo                                                                           | 4 - 6                                   |
| Fragole e more            | Lavare e rimuovere il picciolo                                                                                    | 8 - 12                                  |
| Cooked fruits             | Aggiungere al contenitore il 10 % di zucchero                                                                     | 12                                      |
| Prugne, ciliegie, amarene | Lavare e rimuovere il picciolo e il nocciolo                                                                      | 8 - 12                                  |

|             | Periodo massimo di conservazione (mesi) | Tempo di scongelamento a temperatura ambiente (ore) | Tempo di scongelamento in forno (minuti) |
|-------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Pane        | 4 - 6                                   | 2 - 3                                               | 4-5 (220-225 °C)                         |
| Biscotti    | 3 - 6                                   | 1 - 1,5                                             | 5-8 (190-200 °C)                         |
| Paste crude | 1 - 3                                   | 2 - 3                                               | 5-10 (200-225 °C)                        |
| Torte       | 1 - 1,5                                 | 3 - 4                                               | 5-8 (190-200 °C)                         |
| Pasta fillo | 2 - 3                                   | 1 - 1,5                                             | 5-8 (190-200 °C)                         |
| Pizza       | 2 - 3                                   | 2 - 4                                               | 15-20 (200 °C)                           |

| Prodotti caseari                           | Preparazione               | Periodo massimo di conservazione (mesi) | Condizioni di conservazione                                                                                                         |
|--------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Latte confezionato (omogeneizzato)</b>  | Nella confezione originale | 2 - 3                                   | Latte puro – nella confezione originale                                                                                             |
| <b>Formaggio, eccetto formaggi freschi</b> | Tagliare a fette           | 6 - 8                                   | Per brevi periodi di conservazione si può usare la confezione originale. Per periodi più lunghi, confezionare in alluminio/plastica |
| <b>Burro, margarina</b>                    | Nella confezione originale | 6                                       |                                                                                                                                     |

## PARTE - 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

 Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.

 Non lavare l'apparecchio versandovi sopra acqua.

 Non usare prodotti abrasivi, detergenti o saponi per pulire l'apparecchio.

- Pulire regolarmente l'apparecchio con bicarbonato di sodio sciolto in acqua tiepida. Dopo il lavaggio, sciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente. Una volta terminata la pulizia, ricollegare con le mani asciutte la spina all'alimentazione.

- Fare attenzione che l'acqua non penetri nell'alloggiamento della lampada o altri componenti elettrici.



- Pulire a mano separatamente gli accessori con acqua e sapone. Non lavare gli accessori in lavastoviglie.



- Pulire il condensatore con una spazzola almeno due volte all'anno. Questa pratica contribuisce a ridurre i consumi energetici e ad aumentare la produttività.

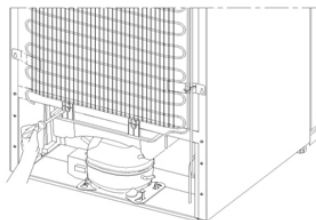


 Durante la pulizia, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica.

## Sbrinamento

Il frigorifero è dotato di una funzione di sbrinamento automatico. L'acqua prodotta in seguito allo sbrinamento viene convogliata attraverso il condotto di raccolta nell'apposito contenitore posto sul retro dell'apparecchio, dove evapora spontaneamente.

- Accertarsi di avere disconnesso la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulire il contenitore di evaporazione.
- A questo scopo, estrarre il contenitore di evaporazione dalla sua sede rimuovendo le viti come indicato nella figura. Pulire periodicamente con acqua e sapone il contenitore di evaporazione. Ciò eviterà la formazione di cattivi odori.



## Sostituzione dell'illuminazione LED

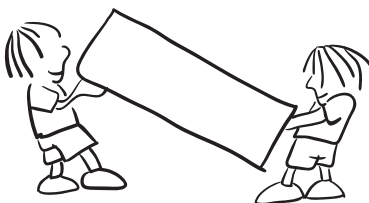
Si prega di contattare il servizio di assistenza poiché questo componente deve essere sostituito solo da personale autorizzato.

**Nota:** Il numero e la posizione delle LED può cambiare a seconda dei vari modelli.

## PARTE - 5. TRASPORTO E RIPOSIZIONAMENTO

### Trasporto e riposizionamento

- È possibile conservare l'imballaggio originale e le protezioni antiurto in vista di eventuali trasferimenti dell'apparecchio (opzionale).
- Confezionare l'apparecchio in un imballo di spessore adeguato, fissato con nastro adesivo largo o funi robuste, e seguire le istruzioni riguardanti il trasporto fornite con l'imballaggio usato.
- Durante il trasporto o il trasferimento, rimuovere tutti i componenti mobili (ripiani, accessori, cassetti verdura e così via) o fissarli in sede con nastro adesivo per proteggerli dagli urti.



 ***Durante il trasporto mantenere sempre l'apparecchio in posizione verticale.***

### Inversione della porta

- Se l'apparecchio è dotato di maniglie installate sulla superficie frontale della porta, non sarà possibile modificare il verso di apertura della porta.
- Sarà invece possibile modificare il verso di apertura della porta nei modelli senza maniglie.
- Se il modello dell'apparecchio consente di invertire il verso di apertura della porta, contattare il più vicino Centro Autorizzato di Assistenza per eseguire l'operazione.

## PARTE - 6. PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA

### Errori

L'apparecchio notifica all'utente valori non corretti di temperatura negli scomparti frigorifero e congelatore o eventuali altri problemi. I codici di errore vengono visualizzati sugli indicatori di temperatura degli scomparti frigorifero e congelatore.

| TIPO ERRORE | SIGNIFICATO                                  | PERCHÉ                                                                       | COSA FARE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01         | Avvertenza sensore                           |                                                                              | Chiamare l'assistenza appena possibile.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E02         |                                              |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E03         |                                              |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E06         |                                              |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E07         |                                              |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E08         | Avvertenza bassa tensione                    | L'alimentazione elettrica al dispositivo è calata a meno di 170 V.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Non si tratta di un guasto del dispositivo, questo errore aiuta a prevenire danni al compressore.</li> <li>- La tensione deve essere nuovamente aumentata ai livelli richiesti</li> </ul> <p>Se questa avvertenza continua, occorrerà contattare un tecnico autorizzato.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E09         | Lo scomparto freezer non è abbastanza freddo | È probabile che accada dopo un periodo prolungato di assenza di elettricità. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Impostare la temperatura del freezer su un valore più freddo o impostare Super Freeze. Questo dovrebbe eliminare il codice di errore una volta che la temperatura richiesta è stata raggiunta. Mantenere gli sportelli chiusi per migliorare il tempo necessario per raggiungere la corretta temperatura.</li> <li>2. Rimuovere eventuali prodotti che sono stati scongelati/decongelati durante questo errore. Questi possono essere usati entro un breve intervallo di tempo.</li> <li>3. Non aggiungere prodotti freschi nello scomparto freezer fino a quando la corretta temperatura è stata raggiunta e l'errore non è più presente.</li> </ol> <p>Se questa avvertenza continua, occorrerà contattare un tecnico autorizzato.</p> |

| TIPO<br>ERRORE | SIGNIFICATO                                | PERCHÉ                                                                                                                                                                                                          | COSA FARE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10            | Lo scomparto frigo non è abbastanza freddo | <p><b>È probabile che accada dopo:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un periodo prolungato di assenza di elettricità.</li> <li>- Che è stato lasciato del cibo caldo nel frigorifero.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Impostare la temperatura del frigorifero su un valore più freddo o impostare Super Cool. Questo dovrebbe eliminare il codice di errore una volta che la temperatura richiesta è stata raggiunta. Mantenere gli sportelli chiusi per migliorare il tempo necessario per raggiungere la corretta temperatura.</li> <li>2. Svuotare la zona nell'area frontale dei fori dei canali dei condotti dell'aria ed evitare di mettere cibo accanto al sensore.</li> </ol> <p>Se questa avvertenza continua, occorrerà contattare un tecnico autorizzato.</p> |
| E11            | Lo scomparto frigo è troppo freddo         | Varie                                                                                                                                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare che la modalità Super Cool sia attivata</li> <li>2. Ridurre la temperatura dello scomparto frigo</li> <li>3. Verificare che gli sfiati siano liberi e non ostruiti</li> </ol> <p>Se questa avvertenza continua, occorrerà contattare un tecnico autorizzato.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                         |

In caso di inconvenienti durante l'uso del frigorifero, prima di contattare il servizio di assistenza si prega di effettuare le seguenti verifiche.

### **L'apparecchio non funziona**

#### **Verificare che:**

- L'apparecchio sia collegato alla rete elettrica e sia acceso
- Il fusibile non sia bruciato
- L'impostazione di temperatura è sul livello corretto?
- La presa elettrica non sia difettosa. A questo scopo, collegare alla stessa presa un altro apparecchio certamente funzionante.

### **L'apparecchio funziona male**

#### **Verificare che:**

- L'apparecchio non sia sovraccarico
- Le porte siano chiuse correttamente
- Non sia presente polvere sul condensatore
- L'apparecchio sia sufficientemente distante dalle pareti circostanti

### **Il funzionamento dell'apparecchio è rumoroso**

Durante il normale funzionamento, l'apparecchio può emettere i seguenti rumori.

### **Crepitii (dovuti al ghiaccio) si verificano:**

- Durante lo sbrinamento automatico.
- Durante le fasi di raffreddamento o riscaldamento (a causa della dilatazione dei materiali che compongono l'apparecchio).

**Ticchettii si verificano:** quando il termostato attiva o disattiva il compressore.

**Rumori dovuti al motore:** indicano che il compressore funziona correttamente. Il compressore può generare per breve tempo lievi rumori la prima volta che viene attivato.

**Gorgoglio o sciacquio:** è dovuto al movimento del fluido refrigerante all'interno dei condotti del sistema.

**Rumore di acqua corrente:** è dovuto al flusso dell'acqua verso il contenitore di evaporazione. Tale rumore è normale durante lo sbrinamento.

**Soffi:** si verificano durante il normale funzionamento a causa della circolazione dell'aria.

### **Accumulo di umidità all'interno dell'apparecchio**

#### **Verificare se:**

- Tutti gli alimenti sono confezionati correttamente. Asciugare i contenitori prima di introdurli nell'apparecchio.
- Le porte dell'apparecchio vengono aperte con frequenza. L'umidità presente nel locale penetra nell'apparecchio ogni volta che le porte vengono aperte. L'umidità aumenta più rapidamente se le porte vengono aperte con frequenza, specialmente se il tasso di umidità ambiente è elevato.
- Si osserva un accumulo di goccioline d'acqua sulla parete posteriore dell'apparecchio. Ciò è normale dopo lo sbrinamento automatico (nei Modelli Statici).

### **Le porte non si aprono o chiudono correttamente**

#### **Verificare che:**

- Gli alimenti o le relative confezioni non impediscano la chiusura delle porte
- I compartimenti, ripiani e cassetti presenti nelle porte siano installati correttamente
- Le guarnizioni delle porte non siano rotte o lacerate
- L'apparecchio sia in posizione perfettamente orizzontale.

### **I bordi dell'apparecchio in contatto con la porta sono caldi**

Specialmente durante l'estate (temperatura ambiente elevata), le superfici in contatto con le cerniere della porta possono riscaldarsi quando il compressore è in funzione. Ciò è normale.

#### **Note importanti:**

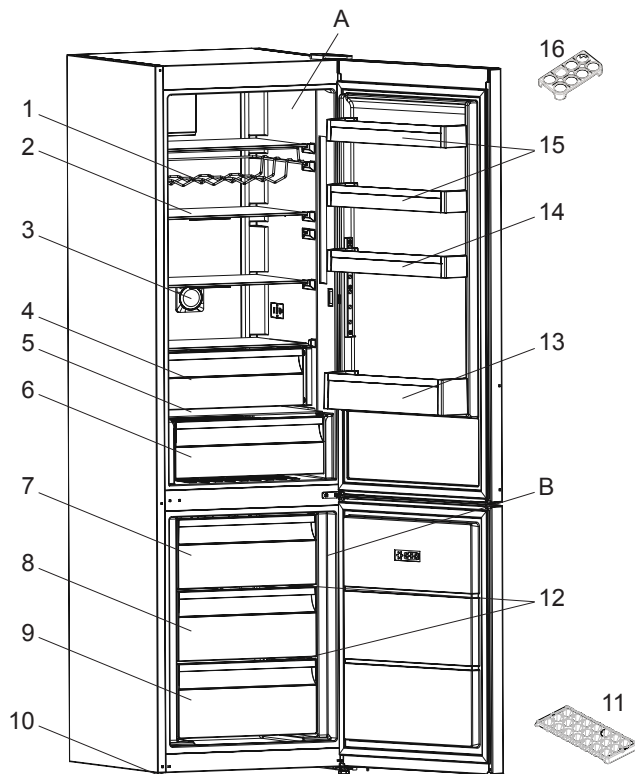
- In caso di interruzione dell'alimentazione, o se l'apparecchio viene scollegato e nuovamente collegato alla rete elettrica, il gas del sistema di refrigerazione verrà destabilizzato, con conseguente apertura dell'elemento di protezione termica del compressore. L'apparecchio riprenderà il normale funzionamento dopo 5 minuti.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo (ad esempio durante le vacanze), scollegare la spina dalla presa elettrica. Sbrinare e pulire l'apparecchio, lasciando la porta aperta per evitare la formazione di muffe e odori.
- Se dopo aver seguito le istruzioni sopra riportate un problema persiste, si prega di consultare il più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.

- L'apparecchio acquistato è progettato esclusivamente per l'uso domestico. Esso non è adatto all'uso commerciale o comune. In caso di utilizzo dell'apparecchio da parte del consumatore secondo modalità non conformi a quanto specificato, si sottolinea che il produttore e il distributore non saranno responsabili per nessun guasto o riparazione avvenuti durante il periodo di validità della garanzia.

## **Consigli per il risparmio energetico**

1. Installare l'apparecchio in un locale fresco e ben ventilato, al riparo dalla luce solare diretta. Non installare l'apparecchio nelle vicinanze di una fonte di calore (ad esempio un radiatore o un forno) se non per mezzo di una piastra isolante.
2. Lasciare raffreddare i cibi e le bevande calde prima di introdurli nell'apparecchio.
3. Collocare gli alimenti da scongelare nello scomparto frigorifero. La bassa temperatura del cibo congelato contribuirà a raffreddare lo scomparto frigorifero durante il processo di scongelamento, permettendo di risparmiare energia. Lasciare scongelare gli alimenti fuori dall'apparecchio si traduce in uno spreco di energia.
4. Coprire le bevande e gli altri liquidi conservati nell'apparecchio. Lasciare scoperti i liquidi provoca un aumento dell'umidità all'interno dell'apparecchio, con conseguente incremento dei consumi energetici. Coprire le bevande e gli altri liquidi contribuisce inoltre a mantenerne inalterati l'aroma e il sapore.
5. Evitare di tenere aperte le porte per lunghi periodi o di aprire le porte con eccessiva frequenza, poiché l'aria calda penetrerebbe nell'apparecchio causando l'attivazione del compressore più spesso del necessario.
6. Tenere chiuse le coperture dei comparti caratterizzati da temperature differenti (come il cassetto verdura e il comparto chiller).
7. La guarnizione della porta deve essere mantenuta pulita e flessibile. Sostituire le guarnizioni in caso di usura.

## PARTE - 7. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

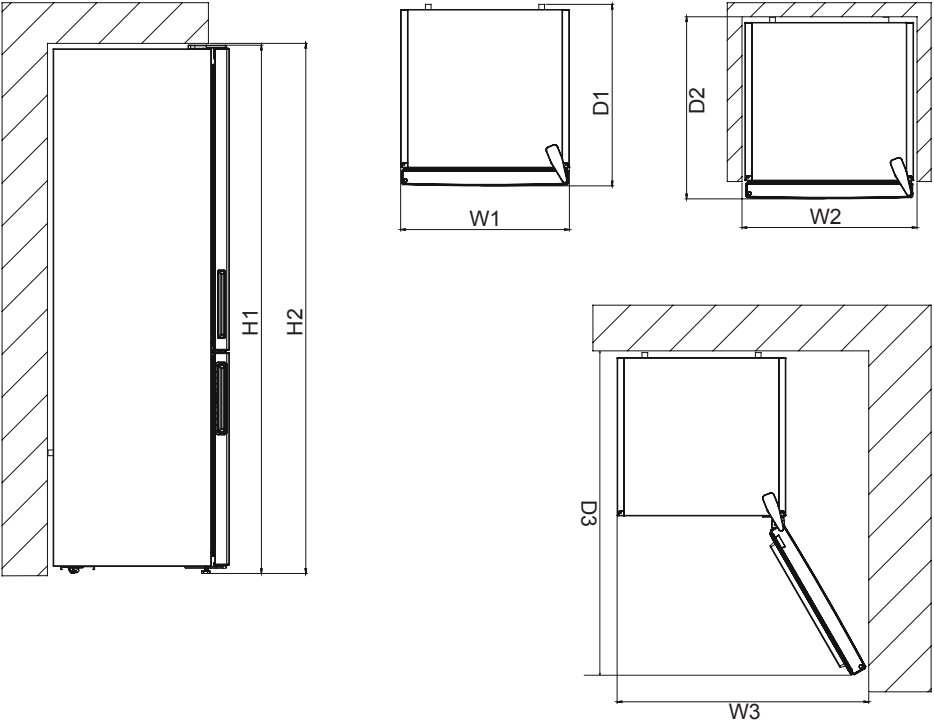


Questa presentazione ha il solo scopo di fornire informazioni riguardo ai componenti dell'apparecchio. I componenti possono variare a seconda del modello.

- |                                            |                                    |
|--------------------------------------------|------------------------------------|
| A) Scomparto frigorifero                   | 9) Cestello inferiore congelatore  |
| B) Scomparto congelatore                   | 10) Piedini regolabili             |
| 1) Scaffalatura per il vino *              | 11) Vaschetta per il ghiaccio      |
| 2) Ripiani del frigorifero                 | 12) Ripiani in vetro congelatore * |
| 3) Ionizzatore *                           | 13) Ripiano portabottiglie         |
| 4) Comparto Chiller / zero gradi *         | 14) Ripiano porta regolabile * /   |
| 5) Coperchio del cassetto frutta e verdura | Ripiano della porta                |
| 6) Cassetto frutta e verdura               | 15) Ripiano superiore porta        |
| 7) Cestello superiore congelatore          | 16) Portauova                      |
| 8) Cestello centrale congelatore           |                                    |

\* In alcuni modelli

Dimensioni



| Dimensioni complessive <sup>1</sup> |    |      |
|-------------------------------------|----|------|
| H1                                  | mm | 2010 |
| W1                                  | mm | 595  |
| D1                                  | mm | 650  |

| Spazio necessario durante l'uso <sup>2</sup> |    |      |
|----------------------------------------------|----|------|
| H2                                           | mm | 2060 |
| W2                                           | mm | 595  |
| D2                                           | mm | 688  |

| Spazio complessivo necessario durante l'uso <sup>3</sup> |    |      |
|----------------------------------------------------------|----|------|
| W3                                                       | mm | 877  |
| D3                                                       | mm | 1179 |

## **PARTE - 8. DATI TECNICI**

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio fornisce un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE.

Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questo apparecchio.

È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchio.

## **PARTE - 9. INFOMRAZIONI PER GLI ISTITUTI DI PROVA**

L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi a EN 62552.

I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore devono essere conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso al capitolo 3.

Si prega di contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

## **PARTE - 10. ASSISTENZA E SERVIZIO CLIENTI**

Utilizzare sempre ricambi originali.

Quando si contatta il nostro Centro di Assistenza Autorizzato, assicurarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, Numero di Serie e Service Index (SI).

Le informazioni si trovano sull'etichetta prodotto. Soggetta a modifiche senza preavviso.

I ricambi originali per alcuni componenti specifici sono disponibili per 10 anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

**Visita il nostro sito web per:**

Scaricare i manuali utente: <https://www.smeg.com/info/download-manuals>

Reperire informazioni sul Servizio Clienti: <https://www.smeg.com/services/customer-service>